

## Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it>  
astat@provinz.bz.it



## Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it>  
astat@provincia.bz.it

42

Juli  
Luglio  
2022

# astat info

## Bedeutungen des Begriffs Muttersprache und Meinungen zum Proporz - Juni 2022

## Accezioni del concetto di madrelingua e opinioni sulla proporzionale - Giugno 2022



Auf einen Blick:  
A colpo d'occhio:

46%

ordnen dem Begriff „Muttersprache“ eine ethnische Bedeutung zu

ha del concetto di "madrelingua" un'accezione etnica

13%

wissen nicht, was „Proporz“ bedeutet

non sa cosa sia la "proporzionale"

17%

stößt sich an den „ethnischen Käfigen“

è infastidito dalle "gabbie etniche"

„So denkt Südtirol“ - Die Erhebungswelle von Juni der probabilistischen Panelstudie<sup>(1)</sup>, die das ASTAT 2022 ins Leben gerufen hat, war auf die Themen „Muttersprache und Proporz“ und „Nachhaltigkeit“ fokussiert. In dieser Mitteilung gehen wir auf das erste ein. Es wurden bedeutsame Unterschiede zwischen den Sprachgruppen deutlich.

"Così pensa l'Alto Adige" - La wave di giugno del panel probabilistico<sup>(1)</sup>, istituito da ASTAT nel 2022, ha riguardato i temi "madrelingua e proporzionale" e "sostenibilità". Questo notiziario si concentra sul primo tema, che fa emergere opinioni contrastanti tra i gruppi linguistici.

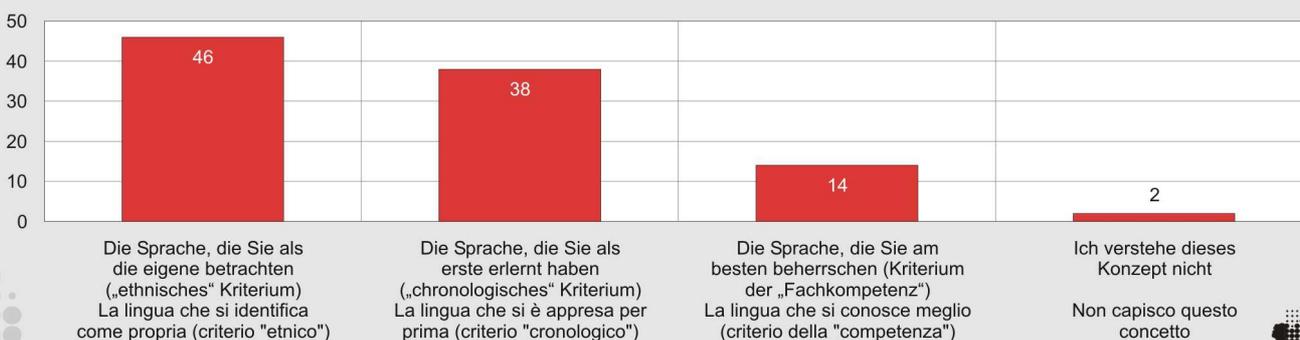
Graf. 1

### Was verstehen Sie unter „Muttersprache“?

Prozentwerte

### Cosa intende Lei per "madrelingua"?

Valori percentuali



© astat 2022 - sr



(1) Für die Bedeutung der Begriffe Panel, probabilistisch, Erhebungswelle/Wave und Attrition siehe „Anmerkungen zur Methodik“. Per i termini panel, probabilistico, wave e attrition si veda la nota metodologica.

## „Muttersprache“: Südtiroler/innen aufgeschlüsselt nach chronologischem und ethnischem Kriterium

Weltweit definieren selbst Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen den Begriff „Muttersprache“ auf unterschiedliche Weise. Scheinbar herrschen auch in Südtirol, wo dieser Begriff oft parallel mit dem Wort „Sprachgruppe“ verwendet wird, diesbezüglich erhebliche Meinungsverschiedenheiten.

Mit jeweils 46% und 38% überwiegen das *ethnische Kriterium* (das mehr mit der Identität und dem Bedürfnis der Zugehörigkeit zu einer Gruppe verbunden ist) und das *chronologische Kriterium* (im Sinne der Sprache, die als erste erlernt wurde), wobei letzteres am ehesten der etymologischen Bedeutung des Wortes entspricht.

Nur ein kleiner Teil (14%) nennt hingegen *Fachkompetenz* als Kriterium und definiert die Muttersprache als die Sprache, die zurzeit besser beherrscht wird. Dieses Ergebnis erklärt unter anderem, warum der Anteil der Gemischtsprachigen auf etwa 5% geschätzt wird (Sprachbarometer; ASTAT 2014), obwohl die Anzahl der perfekt zweisprachigen Personen wahrscheinlich viel höher ist.

## „Madrelingua“: popolazione altoatesina divisa tra criterio cronologico ed etnico

Nel mondo accademico vengono date definizioni diverse di "madrelingua" o "lingua materna". In Alto Adige, dove questo termine viene spesso utilizzato in parallelo a quello di "gruppo linguistico", esistono notevoli differenze di opinione riguardo a quale accezione dare.

Prevalgono il *criterio etnico* (identitario, di risposta al bisogno di sentirsi appartenenti a un gruppo) con il 46% e quello, più vicino al significato etimologico, *cronologico* (la lingua appresa per prima) col 38%.

Pochi (14%) fanno riferimento alla *competenza*, ovvero alla lingua che si conosce meglio attualmente. Quest'ultimo risultato spiega peraltro come le persone mistilingue risultino stimate attorno al 5% circa (Barometro linguistico; ASTAT 2014), quando il numero di persone perfettamente bilingui è probabilmente più alto.

Tab. 1 Fortsetzung nächste Seite / segue alla pagina successiva

### Was verstehen Sie unter „Muttersprache“? Nach einigen soziodemographischen Variablen - Juni 2022

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 18 und 80 Jahren

### Cosa intende Lei per “madrelingua”? Per alcune variabili sociodemografiche - Giugno 2022

Composizione percentuale; persone tra 18 e 80 anni

	Geschlecht Genere		Alter (Jahre) Età (anni)			Zone Zona		
	Frauen Femmine	Männer Maschi	18-39	40-59	60-80	Bozen Bolzano	Nord-ost nord est	Süd West sud ovest
Die Sprache, die Sie als erste erlernt haben („chronologisches“ Kriterium)	43	33	34	37	44	31	39	39
Die Sprache, die Sie als die eigene betrachten („ethnisches“ Kriterium)	44	49	44	48	45	50	45	45
Die Sprache, die Sie am besten beherrschen (Kriterium der „Fachkompetenz“)	13	16	21	13	9	15	15	14
Ich verstehe dieses Konzept nicht	***	***	***	***	***	***	***	***
<b>Insgesamt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

	Geschlecht Genere	Alter (Jahre) Età (anni)	Zone Zona
p(chisq)	0.002	<.0001	0.045

(a) Anderssprachige und Gemischtsprachige erreichen keine ausreichende Stichprobengröße  
Alloglotti e mistilingui non raggiungono una numerosità campionaria sufficiente

\*\*\* Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend  
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Die Bedeutung, die dem Begriff „Muttersprache“ beigegeben wird, unterscheidet sich stark nach soziodemographischen Eigenschaften der Person. Auch das Geschlecht bedingt die Antworten: Mehr Frauen als Männer verstehen unter „Muttersprache“ (43% gegen 33%) die „Sprache der Mutter“. Männer hingegen verstehen darunter besonders oft die „Zugehörigkeit zu einer Gruppe“ (ethnisches Kriterium; 49%).

Junge Menschen neigen eher als andere Altersklassen dazu, bei der Definition des Begriffs von der Fachkompetenz auszugehen. Schließlich beeinflusst auch die Schulbildung die Antwort.

Vor allem ist aber die Muttersprache der befragten Person ausschlaggebend: So ordnen die Ladinern und Ladinerninnen insbesondere dem ethnischen Kriterium große Bedeutung zu, während sie das Kriterium der Fachkompetenz fast nie nennen. Die Italiener und Italienerinnen „glauben“ hingegen kaum an das chronologische Kriterium.

Das Wohngebiet hat nur einen geringen Einfluss auf die Antworten (dieser sinkt zudem nach Bereinigung der Variable Muttersprache noch weiter); das Wohnbesitzverhältnis ist hingegen vollkommen unbedeutend.

Il significato attribuito al termine “madrelingua” cambia molto al variare delle caratteristiche sociodemografiche della persona. Il genere stesso incide sulle risposte, con le donne che la vedono più degli uomini (43% a 33%) come “lingua della mamma” e questi ultimi molto propensi a riferirsi al gruppo di “appartenenza” (criterio etnico al 49%).

Le persone giovani sono più propense, rispetto alle altre classi di età, a considerare la definizione della competenza. Anche il livello di istruzione incide sul tipo di risposta.

Soprattutto però conta la madrelingua dell'intervistato, con ladini/e che danno ancor più importanza degli altri all'accezione etnica e non considerano praticamente mai il criterio della competenza e italiani/e che “credono” meno nel criterio cronologico.

La zona di residenza incide poco (e ancor meno se depurato dall'effetto della madrelingua) sulle risposte e il titolo di godimento dell'abitazione non è correlato.

**Tab. 1** Fortsetzung / Segue

**Was verstehen Sie unter „Muttersprache“? Nach einigen soziodemographischen Variablen - Juni 2022**

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 18 und 80 Jahren

**Cosa intende Lei per “madrelingua”? Per alcune variabili sociodemografiche - Giugno 2022**

Composizione percentuale; persone tra 18 e 80 anni

Schulbildung Istruzione		Muttersprache (a) Madrelingua (a)			Rechtstitel der Wohnung Titolo di godimento dell'abitazione		
Hochschulabschluss oder Matura (4-5 Jahre) Laurea o maturità (4-5 anni)	Beruf- oder Mittelschule oder weniger Scuole professionali, medie o meno	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Miete Affitto	Eigentum Proprietà	
31	43	43	23	30	42	37	La lingua che si è appresa per prima (criterio "cronologico")
50	43	43	54	69	44	47	La lingua che si identifica come propria (criterio "etnico")
18	12	13	21	***	12	15	La lingua che si conosce meglio (criterio della "competenza")
***	***	***	***	***	***	***	Non capisco questo concetto
<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Totale</b>

Schulbildung Istruzione	Muttersprache (a) Madrelingua (a)	Rechtstitel der Wohnung Titolo di godimento dell'abitazione	
<.0001	<.0001	0.354	p(chisq)

(a) Anderssprachige und Gemischtsprachige erreichen keine ausreichende Stichprobengröße  
Alloglotti e mistilingui non raggiungono una numerosità campionaria sufficiente

\*\*\* Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend  
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

**Der „Proporz“ ist für die meisten nützlich; starke Unterschiede zwischen den Sprachgruppen**

**La "proporz" è utile per la maggioranza; differenze nettissime tra i gruppi linguistici**

In den letzten Jahren wird in Südtirol weniger über Sprachgruppen und Proporz diskutiert. Für 13% der Bürger und Bürgerinnen im Alter zwischen 18 und 80 Jahren hat dieser Begriff keinerlei Bedeutung (siehe Grafik 2).

Di gruppi linguistici e proporzionale da alcuni anni in Alto Adige si discute meno spesso. Fatto sta che al 13% dei cittadini e delle cittadine tra i 18 e gli 80 anni questa parola non dice niente (vedi grafico 2).

**Tab. 2** Fortsetzung nächste Seite / segue alla pagina successiva

**Was halten Sie vom "Proporz"? Nach einigen soziodemographischen Variablen - Juni 2022**

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 18 und 80 Jahren

**Cosa pensa della "proporz"? Per alcune variabili sociodemografiche - Giugno 2022**

Composizione percentuale; persone tra 18 e 80 anni

	Geschlecht Genere		Alter (Jahre) Età (anni)			Zone Zona		
	Frauen Femmine	Männer Maschi	18-39	40-59	60-80	Bozen Bolzano	Nord-ost nord est	Süd West sud ovest
Es ist der beste Weg, um ethnische „Ungerechtigkeiten“ zu vermeiden Er soll beibehalten werden	28	30	24	34	28	19	33	29
Es ist ein Zwang: Menschen müssen sich für eine der 3 Gruppen entscheiden Das ist nicht notwendig: Es gibt bereits eine Zwei-/Dreisprachigkeit, die vor übermäßigen Abweichungen im ethnischen Gleichgewicht schützt Ich weiß nicht, was es ist	19	15	15	19	15	33	9	17
	14	18	16	17	13	17	15	16
	14	12	23	7	8	8	14	14
<b>Insgesamt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

	Geschlecht Genere	Alter (Jahre) Età (anni)	Zone Zona
p(chisq)	0.084	<.0001	<.0001

(a) Anderssprachige und Gemischtsprachige erreichen keine ausreichende Stichprobengröße  
Alloglotti e mistilingui non raggiungono una numerosità campionaria sufficiente

\*\*\* Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend  
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Insgesamt findet der Proporz vom Großteil der Bevölkerung (54%) Zustimmung. Wenn wir davon ausgehen, dass die Personen, denen laut eigener Aussage der Proporz kein Begriff ist, diesen wahrscheinlich auch nicht als unentbehrlich einschätzen würden, denken schätzungsweise 46%, dass darauf verzichtet werden könnte.

Nel complesso lo strumento della proporzionale raccoglie il consenso della maggior parte della popolazione (54%). Chi pensa se ne possa fare a meno può esser stimato al 46% se si suppone che coloro che dicono di non conoscerla non possano ritenerla indispensabile.

Die Hälfte der Personen, die sich gegen den Proporz aussprechen (33%), bezeichnet ihn als „ethnischen Käfig“ und die andere Hälfte schlicht als überflüssig.

Tra chi è contrario (33%), metà la vede come "ingabbiamento etnico" e metà semplicemente la ritiene superflua.

Auch in diesem Fall sind viele Unterschiede durch die soziodemographischen Variablen erklärbar. 23% der jungen Menschen kennen den Begriff nicht, während Ältere eher dafür sind, den Proporz beizubehalten (zwei von drei Personen).

Anche qui le variabili sociodemografiche spiegano molte differenze. Il 23% dei giovani non sa cosa sia, mentre le persone più anziane sono le più favorevoli a mantenerla (due su tre).

**Tab. 2** Fortsetzung / Segue

**Was halten Sie vom "Proporz"? Nach einigen soziodemographischen Variablen - Juni 2022**

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 18 und 80 Jahren

**Cosa pensa della "proporz"? Per alcune variabili sociodemografiche - Giugno 2022**

Composizione percentuale; persone tra 18 e 80 anni

Schulbildung Istruzione		Muttersprache (a) Madrelingua (a)			Rechtstitel der Wohnung Titolo di godimento dell'abitazione		
Hochschulabschluss s oder Matura (4-5 Jahre) Laurea o maturità (4-5 anni)	Beruf- oder Mittelschule oder weniger Scuole Professionali, medie o meno	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Miete Affitto	Eigentum Proprietà	
28	30	34	14	43	27	29	Il modo migliore per evitare ingiustizie etniche
21	29	28	20	42	25	26	Va mantenuta
22	13	9	41	***	18	16	È una forzatura: costringe a schierarsi
20	13	15	19	***	13	17	Non serve: c'è già il bi-trilinguismo che protegge da variazioni eccessive dell'equilibrio etnico
10	15	14	7	***	17	12	Non so cosa sia
<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Totale</b>

Schulbildung Istruzione	Muttersprache (a) Madrelingua (a)	Rechtstitel der Wohnung Titolo di godimento dell'abitazione	
<.0001	<.0001	0.107	p(chisq)

(a) Anderssprachige und Gemischtsprachige erreichen keine ausreichende Stichprobengröße  
Alloglotti e mistilingui non raggiungono una numerosità campionaria sufficiente

\*\*\* Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend  
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Die meisten Gegenstimmen stammen aus der Stadt Bozen (50%). Auch wer eine mittlere bzw. hohe Schulbildung genossen hat, ist häufiger gegen die Beibehaltung des Proporz (42% gegenüber 26%).

Nella città di Bolzano si registra il massimo di contrari (50%). Anche chi ha un'istruzione medio-alta è più spesso contrario (42% contro 26% degli altri) al mantenimento della proporzionale.

Besonders starke Unterschiede werden bei der Betrachtung nach Sprachgruppe deutlich: Jeweils 62% und 85% der Deutsch- und Ladinischsprachigen befürworten den Proporz, demgegenüber nur 33% der Italienischsprachigen.

Molto nette sono poi le differenze per gruppo linguistico: tedeschi e ladini sono favorevoli rispettivamente al 62% e all'85%, mentre gli italiani lo sono solo nel 33% dei casi.

Für die Variable „Proporz“ sind hingegen Geschlecht und Wohnbesitzverhältnis, das als Indikator für die finanzielle Lage herangezogen wurde, nicht von Bedeutung.

Per la variabile "proporz" non vi sono differenze di genere e il titolo di godimento dell'abitazione, ipotizzata come indicatore del livello economico, non incide.

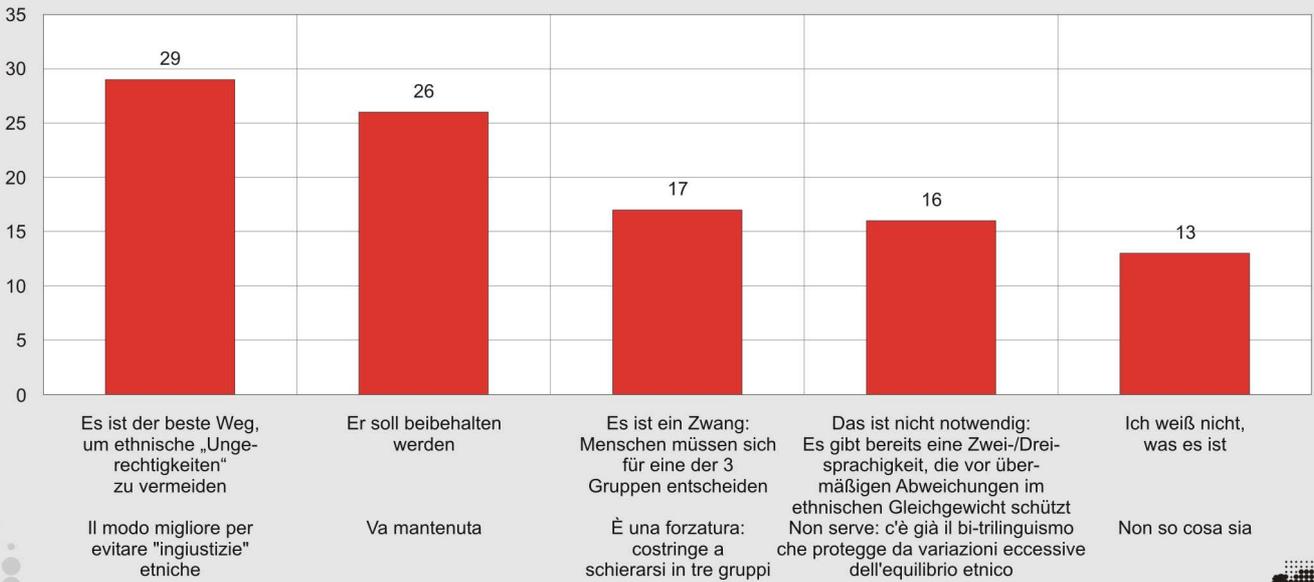
Graf. 2

Was halten Sie vom „Proporz“?

Prozentwerte

Cosa pensa della "proporz"?

Valori percentuali



© astat 2022 - sr



Tab. 3

Meinungen zum „Proporz“ nach Bedeutung des Begriffes „Muttersprache“ - Juni 2022

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 18 und 80 Jahren

Opinioni sulla "proporz" per accezione del concetto di "madrelingua" - Giugno 2022

Composizione percentuale; persone tra 18 e 80 anni

WAS HALTEN SIE VOM „PROPORZ“?	Was verstehen Sie unter „Muttersprache“? Cosa intende Lei per "madrelingua"?				COSA PENSA DELLA "PROPORZ"?
	"Chronologisches" Kriterium Criterio "cronologico"	"Ethnisches" Kriterium Criterio "etnico"	Kriterium der "Fachkompetenz" Criterio della "competenza"	Ich verstehe dieses Konzept nicht Non capisco questo concetto	
Es ist der beste Weg, um ethnische „Ungerechtigkeiten“ zu vermeiden	31	31	19	***	È il modo migliore per evitare "ingiustizie" etniche
Er soll beibehalten werden	28	26	22	***	Va mantenuta
Es ist ein Zwang: Menschen müssen sich für eine der 3 Gruppen entscheiden	14	17	21	***	È una forzatura: costringe a schierarsi in tre gruppi
Das ist nicht notwendig: Es gibt bereits eine Zwei-/Dreisprachigkeit, die vor übermäßigen Abweichungen im ethnischen Gleichgewicht schützt	13	16	21	***	Non serve: c'è già il bi-trilinguismo che protegge da variazioni eccessive dell'equilibrio etnico
Ich weiß nicht, was es ist	14	11	18	***	Non so cosa sia
<b>Insgesamt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Totale</b>

p(chisq) <.0001

(a) Anderssprachige und Gemischtsprachige erreichen keine ausreichende Zahl  
Alloglotti e mistilingui non raggiungono una numerosità campionaria sufficiente

\*\*\* Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend  
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Es besteht auch ein Zusammenhang zwischen der Bedeutung, die dem Begriff „Muttersprache“ beigegeben wird, und der Meinung zum Proporz: Wer dem Kriterium der Fachkompetenz zustimmt, ist häu-

Vi è anche una relazione tra il significato attribuito al termine madrelingua e l'opinione sulla "proporz": chi crede al criterio della competenza è più contrario alla proporzionale di chi segue le accezioni cronologica ed

figer gegen den Proporz als die Vertreter und Vertreterinnen des chronologischen und ethnischen Kriteriums.

etnica.

## Anmerkungen zur Methodik

### KURZE BESCHREIBUNG DES PROBABILISTISCHEN PANELS

In der Statistik ist ein **Panel** eine Stichprobe für die mehrphasige Erhebung von statistischen Informationen. Das besondere Merkmal des Panels ist daher, dass sich die Zusammensetzung der Befragten im Laufe der verschiedenen Erhebungswellen (auch **Waves** genannt) nicht ändert. Der Verlust der Antwortenden im Laufe der Erhebungswellen nennt sich **Attrition** (Abnahme, Verlust).

Eine Stichprobe ist **probabilistisch**, wenn sie aus einer vollständigen Liste extrahiert wurde und die Auswahlwahrscheinlichkeit, die nicht gleich Null ist, bekannt ist: Das ist dann die einzige Stichprobe, welche die Grundgesamtheit darstellen kann.

Das probabilistische Panel des ASTAT „So denkt Südtirol“ wurde 2022 ins Leben gerufen um den Bedarf an schnellen Informationen, die zugleich zuverlässig und unparteiisch sind, zu verschiedenen Themen zu decken. Insbesondere soll Forschern/Forscherinnen, politischen Entscheidungsträgern/Entscheidungsträgerinnen und Nutzern/Nutzerinnen von statistischen Daten die Möglichkeit geboten werden, kurzfristig über statistische Daten zu verfügen. Zu diesem Zweck werden jährlich drei Erhebungen zu unterschiedlichen Themenbereichen durchgeführt, die von interessierten Personen vorgeschlagen werden können.

Weitere Informationen finden Sie auf <https://astat.provincia.bz.it/de> (Dienste → Online-Erhebungen → Zufallspanel ASTAT)

### STICHPROBE UND KALIBRIERUNG

Die Stichprobe ist eine Zufallsstichprobe mit Schichtung nach Geschlecht, Gebiet und drei Altersklassen.

Die Befragten erklärten sich damit einverstanden, dem Panel beizutreten, ohne die Thematiken der Umfrage zu kennen. Dies ist zweifellos ein Pluspunkt im Gegensatz zur Verzerrung durch Selbstselektion.

Die Auswahl der Personen Ende 2021 (7.000 Einladungen, ohne Erinnerungsschreiben) hatte eine Rücklaufquote von 20%. Im Februar hatten 95% der angemeldeten Teilnehmer und Teilnehmerinnen geantwortet.

Im Juni sank der Prozentsatz auf 91%; das bedeutet, dass bereits nach wenigen Monaten Anzeichen von Attrition zu verzeichnen waren.

Die Stichprobe der zweiten Erhebungswelle („Wave“) im Juni umfasst 1.317 Personen.

## Nota metodologica

### BREVE DESCRIZIONE DEL PANEL PROBABILISTICO

Un **panel** è, in statistica, un campione cui si ricorre per la raccolta ripetuta di informazioni statistiche e quindi caratterizzato dal fatto che la sua composizione (rispondenti) resta invariata nel corso di successive inchieste (dette ondate, **waves**) per sondaggio. La perdita di rispondenti, al passare delle waves, è detta **attrition** (abbandono).

Un campione è **probabilistico** se viene estratto da una lista completa di elementi, con probabilità di estrazione nota e diversa da zero: è l'unico campione che può rappresentare l'universo.

Il panel probabilistico ASTAT "Così pensa l'Alto Adige" è stato istituito nel 2022 per rispondere alle esigenze di un'informazione rapida su diverse tematiche, mantenendola affidabile e imparziale. In particolare, vuole offrire a ricercatori/ricercatrici, decisori politici e utenti di dati statistici la possibilità di avere a disposizione dati statistici in breve tempo. A tal fine, tre indagini sono condotte annualmente su diversi argomenti, che possono essere proposti da cittadini e cittadine interessati

Ulteriori informazioni: <https://astat.provincia.bz.it/it> (Service → Rilevazioni online → Panel probabilistico ASTAT)

### CAMPIONAMENTO E CALIBRAZIONE

Il campionamento è probabilistico con stratificazione per sesso, territorio e tre classi di età.

I rispondenti hanno accettato di entrare nel panel prima di sapere l'argomento del sondaggio. Ciò è senz'altro un punto di forza nel contrasto alla distorsione da autoselezione.

Il reclutamento a fine 2021 (7.000 inviti, senza sollecito) ha avuto un tasso di risposta del 20%. A febbraio chi aveva dichiarato di voler partecipare lo aveva fatto nel 95% dei casi.

A giugno la percentuale è scesa al 91%, mostrando così già in pochi mesi segnali di attrition.

1.317 è la numerosità campionaria della seconda ondata ("wave") della rilevazione di giugno.

Größer als sonst war der Aufwand bei der Gewichtung. Bei der Wahl der Kalibrierungsvariablen (die ohnehin an die bekannten Gesamtwerte der Schichtungsvariablen geknüpft sind) wurden die Verbindungen zwischen diesen Variablen (um die Varianzinflation zu vermeiden) sowie die Fähigkeit dieser Variablen, die Verweigerungsungleichheit zu erklären, untersucht.

Die Variable Muttersprache ist stark mit der Variable Wohngegend und auch mit der Variable Schulbildung verknüpft; obwohl sie die Verweigerungsungleichheit erklärt, wurde sie bei den Kalibrierungsvorgängen nicht verwendet.

Eine übermäßige Kalibrierung könnte bekanntlich die Effizienz der Schätzfunktion beeinträchtigen.

Auf der Variablen Schulbildung lastet hingegen die soziale Erwünschtheit der Antwort, auch wenn der Fragebogen vom Befragten selbst ausgefüllt wird; daher gilt diese Variable nicht als vollkommen zuverlässig.

Zusammenfassend wurde die Kalibrierung anhand der Variablen Geschlecht, Alter, Wohngegend, Schulbildung und Wohnbesitzverhältnis durchgeführt.

#### **Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stefano Lombardo, Tel. 0471 41 84 46, E-Mail: [stefano.lombardo@provinz.bz.it](mailto:stefano.lombardo@provinz.bz.it).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

Maggiore del solito è stato lo sforzo nella fase di costruzione dei pesi. La scelta delle variabili di calibrazione (vincolate comunque ai totali noti delle variabili di stratificazione) è avvenuta valutando le connessioni tra le stesse (per evitare inflazione di varianza) oltre alla capacità delle stesse di spiegare la caduta differenziale.

La variabile madrelingua è molto legata alla variabile territoriale e anche al titolo di studio; pertanto, pur spiegando la caduta differenziale, non è stata usata nelle operazioni di calibrazione.

Si ricorda che una calibrazione troppo "spinta" potrebbe generare un peggioramento dell'efficienza degli stimatori.

La variabile titolo di studio è gravata dalla desiderabilità sociale della risposta, pur in somministrazione autocompilata e non è pertanto considerata al massimo dell'affidabilità.

In conclusione, la calibrazione è stata realizzata attraverso le variabili: sesso, età, territorio, titolo di studio e titolo di godimento dell'abitazione.

#### **Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a Stefano Lombardo, tel. 0471 41 84 46, e-mail: [stefano.lombardo@provincia.bz.it](mailto:stefano.lombardo@provincia.bz.it).

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner